

Service public fédéral Emploi,  
Travail et Concertation sociale

DIRECTION GÉNÉRALE  
RELATIONS COLLECTIVES  
DU TRAVAIL  
Direction du Greffe



Federale overheidsdienst  
Werkgelegenheid, Arbeid  
en Sociaal Overleg  
ALGEMENE DIRECTIE  
COLLECTIEVE  
ARBEIDSBETREKKINGEN  
Directie van de Griffie

### ERRATUM

Commission paritaire pour les  
services de garde  
n°317

**CCT n° 70347/CO/317  
du 19/12/2003**

Correction du texte en français :

- **le § 2 de l'article 8** : « § 2. *Le revenu à garantir est le revenu obtenu dans le cadre de la prépension à temps plein, augmenté de la moitié de la différence entre le salaire net de référence et le revenu obtenu dans le cadre de cette prépension à temps plein. Le revenu à garantir est arrondi à la centaine de francs supérieure.* » **doit être lue comme suit** : « § 2. *Le revenu à garantir est le revenu obtenu dans le cadre de la prépension à temps plein, augmenté de la moitié de la différence entre le salaire net de référence et le revenu obtenu dans le cadre de cette prépension à temps plein. Le revenu à garantir est arrondi à l'euro supérieur.* ».

**Décision du**

### ERRATUM

Paritair Comité voor de  
bewakingsdiensten  
nr. 317

**CAO nr. 70347/CO/317  
van 19/12/2003**

Verbetering van de Nederlandse  
tekst :

- § 2 van **het artikel 8** : « § 2. *Met te waarborgen inkomen wordt bedoeld het inkomen verkregen in het kader van het voltijds brugpensioen, vermeerderd met de helft van het verschil tussen het netto referteloon en het inkomen verkregen in het kader van dat voltijds brugpensioen. Het te waarborgen inkomen wordt afgerond tot de hogere honderdtal.* » **moet zoals volgt gelezen worden** : « § 2. *Met te waarborgen inkomen wordt bedoeld het inkomen verkregen in het kader van het voltijds brugpensioen, vermeerderd met de helft van het verschil tussen het netto referteloon en het inkomen verkregen in het kader van dat voltijds brugpensioen. Het te waarborgen inkomen wordt afgerond tot de hogere euro.* ».

**Beslissing van**

14 -03- 2005

## Commission paritaire pour les services de garde

*Convention collective de travail du 19 décembre 2003*

Prépension sectorielle à mi-temps à partir de l'âge de 55 ans en vue de promouvoir l'emploi

### CHAPITRE I. *Champ d'application*

Article 1er. § 1. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour les services de garde tant du secteur privé que du secteur militaire.

§ 2. La présente convention collective de travail s'applique à toutes les entreprises de gardiennage exerçant une activité quelconque sur le territoire belge, qu'elles aient leur siège en Belgique ou à l'étranger.

§ 3. Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "entreprises", les entreprises qui effectuent du gardiennage pour compte de tiers et par "ouvriers", les ouvriers et ouvrières.

### CHAPITRE II. *Objectif*

Art. 2. Cette convention collective de travail a pour objet d'instaurer un régime de prépension à mi-temps avec embauche compensatoire en vue de promouvoir l'emploi des jeunes et des chômeurs.

## Paritair Comité voor de bewakingsdiensten

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 19 december 2003*

Sectorieel halftijds brugpensioen vanaf de leeftijd van 55 jaar met het oog op de bevordering van de tewerkstelling

### HOOFDSTUK I. *Toepassingsgebied*

Artikel 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden van de ondernemingen, zowel die van de privésector als die van de militaire sector die ressorteren onder het paritair comité voor de bewakingsdiensten.

§ 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op alle bewakingsondernemingen die een activiteit uitoefenen op Belgisch grondgebied, ongeacht het feit of hun zetel zich in België of in het buitenland bevindt.

§ 3. Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst worden onder "ondernemingen" verstaan de ondernemingen die voor rekening van derden bewakingsdiensten verrichten en onder "werklieden", de werklieden en werksters.

### HOOFDSTUK II. *Doelstelling*

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft als doel een halftijdse brugpensioenregeling in te stellen met compenserende aanwerving om bij voorrang de tewerkstelling van de jongeren en de werklozen te bevorderen.

NEERLEGGING-DEPOT | REGISTR.-ENREGISTR. |

16-02-2004

15-03-2004

NR

NR

70347/10/317

CHAPITRE III. *Ayants droit*

Art. 3. Compte tenu des dispositions de la convention collective de travail n°55 du 13 juillet 1993 conclue au sein du Conseil national du Travail, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 17 novembre 1993 (Moniteur belge du 4 décembre 1993) et de l'arrêté royal du 30 juillet 1994 relatif à la prépension à mi-temps (Moniteur belge du 10 août 1994), les ouvriers qui réduisent leurs prestations de travail à mi-temps ont droit à une indemnité complémentaire en plus des allocations de chômage, à charge du "Fonds social des entreprises de gardiennage".

Art. 4. La convention collective de travail s'applique à tous les ouvriers liés par un contrat de travail à une entreprise effectuant du gardiennage pour le compte de tiers pour autant :

1. qu'ils aient atteint l'âge de 55 ans. Cet âge doit être atteint lors de la fin effective du délai de préavis ou au plus tard au moment de l'adaptation du contrat de travail;
2. qu'ils aient droit aux allocations de chômage;
3. qu'ils aient 10 ans d'ancienneté dans le secteur, à plein temps;
4. qu'ils puissent justifier, au moment de l'adaptation du contrat de travail, un passé professionnel de 25 ans en tant que salarié.
5. qu'au cours des 12 mois qui précèdent immédiatement la réduction de leurs prestations de travail, ils aient été occupés à temps plein auprès de la même entreprise;

HOOFDSTUK III. *Rechthebbenden*

Art. 3. Rekening houdend met de bepalingen van collectieve arbeidsovereenkomst nr 55 van 13 juli 1993, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 17 november 1993 (Belgisch Staatsblad van 4 december 1993) en met het koninklijk besluit van 30 juli 1994 betreffende het halftijds brugpensioen (Belgisch Staatsblad van 10 augustus 1994), hebben de werklieden die hun arbeidsprestaties halveren, recht op een aanvullende vergoeding, bovenop de werkloosheidsuitkeringen ten laste van het "Sociaal Fonds voor de bewakingsondernemingen".

Art. 4. De collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op alle arbeiders verbonden door een arbeidsovereenkomst met een onderneming die voor rekening van derden bewakingsdiensten verrichten voor zover dat :

1. Ze de leeftijd van 55 bereikt hebben. Deze leeftijd moet bereikt zijn bij het effectief verstrijken van de opzeggingstermijn of uiterlijk op het moment waarop de arbeidsovereenkomst wordt aangepast;
2. Ze recht hebben op de werkloosheidsuitkeringen;
3. Ze tien jaar anciënniteit tellen in de sector, op voltijdse basis;
4. Ze op de tijdstip van de aanpassing van de arbeidsovereenkomst een beroepsverleden als loontrekkende van 25 jaar kunnen rechtvaardigen;
5. Ze gedurende een ononderbroken periode van 12 maanden die onmiddellijk voorafgaan aan de halvering voltijds tewerkgesteld zijn in dezelfde onderneming

6. que le nombre d'heures de travail soit, après réduction, égal, par cycle de travail, en moyenne à la moitié du nombre d'heures de travail conclues dans un régime de temps plein normal dans l'entreprise.

6. Het aantal arbeidsuren, na vermindering, per arbeidscyclus gemiddeld gelijk is aan de helft van het aantal arbeidsuren van een normale voltijdse arbeidsregeling in de onderneming.

Sont assimilées pour le calcul de l'ancienneté les périodes de crédit-temps prises par les travailleurs en application des articles 3, 6 et 9 de la convention collective de travail 77 bis du 19 décembre 2001 instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et de réductions des prestations de travail à mi-temps, modifiée par la convention collective de travail 77 ter du 10 juillet 2002.

Worden gelijkgesteld voor de berekening van de anciënniteit de periodes van tijdskrediet die zijn opgenomen door de werknemers in uitvoering van de artikelen 3, 6 en 9 van de collectieve arbeidsovereenkomst 77 bis van 19 december 2001 tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst 77 ter van 10 juli 2002.

Art. 5. L'intervention du fonds n'est toutefois autorisée qu'après notification par lettre recommandée au fonds faite au préalable par l'employeur, de son intention de faire usage du présent système de prépension mi-temps, et après réception d'un avis favorable de la part du conseil d'administration du fonds.

Art. 5. Het fonds kan evenwel slechts tegemoetkomen nadat de werkgever die het voornemen heeft van onderhavige halftijdse brugpensioenregeling gebruikt te maken, vooraf aan het fonds van deze intentie melding heeft gemaakt bij aangetekende brief en hierop schriftelijk gunstig advies heeft ontvangen van de Raad van Bestuur van het fonds.

En cas d'avis défavorable, l'indemnité complémentaire en faveur des travailleurs visés par l'article 4 qui réduisent leurs prestations à mi-temps est à charge de l'employeur.

In geval van ongunstig advies valt de aanvullende vergoeding ten gunste van de werknemers bedoeld bij artikel 4 die hun arbeidsprestaties halveren ten laste van de werkgever.

^Les avis dont question au présent article doivent être fournis endéans les 90 jours de la réception de la notification prévue au premier alinéa.

De adviezen waarvan sprake is in dit artikel dienen te worden verstrekt binnen een termijn van 90 dagen na ontvangst van de bij het eerste lid voorziene melding.

Art. 6. Afin de répartir les charges de prépensions mi-temps susceptibles d'être accordées, les interlocuteurs sociaux ont décidé de mettre à charge du fonds de sécurité d'existence, dénommé "Fonds social pour les entreprises de gardiennage", la responsabilité d'accorder ou de refuser de prendre en charge le paiement de l'indemnité de prépension mi-temps jusqu'à l'âge où le prépensionné ou la prépensionnée prend sa pension de retraite.

La cotisation spéciale capitative à charge des employeurs (loi du 30 mars 1994) et la cotisation patronale mensuelle compensatoire particulière destinée au secteur du chômage jusqu'à ce que l'âge de 58 ans soit atteint sont supportées par le Fonds social pour les entreprises de gardiennage.

Les interlocuteurs sociaux ont la ferme intention de réaliser cet objectif dans le cadre du budget déterminé à l'article 8 alinéa 2 des statuts du fonds social dont dispose ou disposera le fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds social pour les entreprises de gardiennage".

La cotisation pour le fonds ne peut toutefois en aucun cas être modifiée que par convention collective de travail conclue au sein de la Commission paritaire pour les services de garde rendue obligatoire par arrêté royal.

Ils déclarent que c'est dans cette optique que devront agir les membres du conseil d'administration du fonds. Pour éviter tout problème, il est décidé que le montant total nécessaire au paiement à chaque prépensionné ou à chaque prépensionnée jusqu'à la retraite devra être capitalisé dès le départ.

Art. 6. Teneinde de lasten van de eventueel toe te kennen halftijds brugpensioenen te verdelen, hebben de sociale gesprekspartners beslist het "Fonds voor bestaanszekerheid, genoemd "Sociaal fonds voor de bewakingsondernemingen", te belasten met de verantwoording om deze halftijdse brugpensioenen toe te kennen of te weigeren de betaling van de aanvullende halftijdse brugpensioenvergoeding ten laste te nemen tot de leeftijd waarop de bruggepensioneerde met pensioen gaat.

De hoofdelijke bijzondere werkgeversbijdrage (wet van 30 maart 1994) en de bijzondere compenserende maandelijkse werkgeversbijdrage, bestemd voor de sector werkloosheid tot de leeftijd van 58 jaar bereikt is, worden gedragen door het Sociaal Fonds voor de bewakingsondernemingen.

De sociale gesprekspartners hebben de vaste bedoeling deze doelstelling te realiseren in het kader van het budget bepaald in artikel 8, alinea 2 van de statuten van het sociaal Fonds, waarover het fonds voor bestaanszekerheid genoemd "Sociaal fonds voor de bewakingsondernemingen" beschikt of zal beschikken.

De bijdrage voor het fonds mag evenwel in geen geval gewijzigd worden dan bij collectieve arbeidsovereenkomst, gesloten in het paritair comité voor de bewakingsdiensten, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit.

Zij verklaren dat de leden van de Raad van Bestuur van het fonds in die zin zullen moeten handelen. Teneinde elk probleem te voorkomen, wordt er beslist dat het totaal bedrag dat nodig is voor de uitbetaling aan elke bruggepensioneerde tot op de leeftijd van het pensioen, zal moeten gecapitaliseerd worden vanaf het vertrek.

Art. 7. a) L'employeur est tenu, conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 7 décembre 1992 en matière d'octroi des allocations de chômage en cas de prépension **conventionnelle**, de pourvoir au remplacement du prépensionné ou de la prépensionnée âgé de moins de 60 ans au moment de la prise de cours.

b) L'employeur s'engage à accorder la prépension mi-temps dont il est ici question aux ouvriers qui auront reçu l'accord du conseil d'administration du fonds pour une éventuelle prise en charge de leurs indemnités de prépension à mi-temps.

#### CHAPITRE IV. *Montant et indemnité*

Art. 8. § 1. L'indemnité complémentaire accordée aux prépensionnés à mi-temps est égale au résultat de l'opération suivante :

(revenu à garantir - 1/2 salaire net de référence) - allocation de chômage.

§ 2. Le revenu à garantir est le revenu obtenu dans le cadre de la prépension à temps plein, augmenté de la moitié de la différence entre le salaire net de référence et le revenu obtenu dans le cadre de cette prépension à temps plein. Le revenu à garantir est arrondi à l'euro supérieur.

§ 3. Le salaire net de référence est calculé comme suit :

a. (salaire horaire brut moyen sur une période de référence de 3 mois) x 37 heures x 52 sem.  
12 mois

Art. 7. a) De werkgever is ertoe gehouden, overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 7 december 1992 betreffende de toekenning van werkloosheidsuitkeringen in **geval** van conventioneel brugpensioen, te voorzien in de vervanging van de bruggepensioneerde, die jonger is dan 60 jaar op het ogenblik van de opbrugpensioenstelling.

b) De werkgever verbindt zich ertoe het **halftijds** brugpensioen **waarvan** hier sprake is, toe te **kennen** aan de werklieden die de toestemming hebben gekregen van de Raad van Bestuur van het fonds voor een eventuele **tenlasteneming** van hun halftijds brugpensioenvergoedingen.

#### HOOFDSTUK IV. *Bedrag en uitkering*

Art. 8. § 1. De aanvullende vergoeding bij halftijds brugpensioen is gelijk aan het resultaat van de volgende bewerking :

(te waarborgen inkomen - 1/2 netto referteloan) - werkloosheidsuitkering.

§ 2. Met te waarborgen inkomen wordt bedoeld het inkomen verkregen in het kader van het voltijds brugpensioen, **vermeerderd** met de **helft** van het verschil tussen het netto referteloan en het inkomen verkregen in het kader van dat voltijds brugpensioen. Het te waarborgen inkomen wordt afgerond tot de hogere euro.

§ 3. Het **netto-referteloan** wordt als volgt berekend :

a. (gemiddeld brutouurloon op een referteperiode van 3 maanden) x 37 uren x 52 weken  
12 maanden

Par salaire horaire brut moyen il faut entendre le salaire horaire de base, augmenté des primes prévues dans les conventions collectives de travail sectorielles et/ou d'entreprises (il s'agit de primes récurrentes et périodiques) et sur lesquelles des cotisations sociales ont été retenues, à l'exclusion du pécule de vacances et des compléments pour heures supplémentaires.

- b. ce quotient est majoré de 8,33 p.c. pour obtenir le salaire mensuel brut de référence;
- c. après déduction des cotisations O.N.S.S. calculées sur base du salaire à 100% et non à 108%, et déduction du précompte professionnel, on obtient le salaire mensuel net de référence;
- d. le salaire horaire pour le calcul est celui qui est prévu dans le barème ou le cas échéant, le salaire individuel appliqué;
- e. le coefficient de la durée hebdomadaire du travail, momentanément fixé à 37, est adapté en fonction de la durée hebdomadaire en vigueur au moment du calcul du salaire mensuel net de référence;
- f. les jours de maladie et les jours d'absence suite à un accident de travail sont assimilés dans le cadre du budget déterminé à l'article 8, 2ème alinéa des statuts du fonds social.

Art. 9. L'indemnité complémentaire de prépension à mi-temps est payée à l'ayant droit dans le courant du mois qui suit le mois pendant lequel celui-ci a droit à l'indemnité de chômage.

Le paiement se fait sur présentation d'un document justificatif duquel il ressort que l'intéressé a perçu des allocations de chômage.

Onder gemiddeld brutouurloon moet worden verstaan het basisuurloon, vermeerderd met de premies voorzien in de sectoriële collectieve arbeidsovereenkomsten en/of op het niveau van de onderneming (het betreft terugkerende en periodieke premies) en waarop sociale bijdragen werden ingehouden, met uitsluiting van het vakantiegeld en van de toeslagen voor overuren.

- b. dit quotiënt wordt vermeerderd met 8,33 pct. om het bruto maandelijks referteloon te bekomen;
- c. na aftrek van de **R.S.Z.-bijdragen** berekend op 100% van het loon en niet op 108%, en aftrek van de bedrijfsvoorheffing bekomt men het maandelijks netto referteloon;
- d. het uurloon voor de berekening is datgene dat is bepaald bij de loonschaal of in voorkomend geval het toegepast individueel loon;
- e. de coëfficiënt van de wekelijkse arbeidsduur, momenteel vastgesteld op 37, wordt aangepast naargelang van de wekelijkse arbeidsduur die van kracht is op het ogenblik van de berekening van het maandelijks netto referteloon;
- f. de dagen ziekte en de dagen afwezigheid ten gevolge van een arbeidsongeval worden gelijkgesteld in het kader van het budget van artikel 8, tweede lid van de statuten van het Sociaal Fonds.

Art. 9. De aanvullende vergoeding bij halftijds brugpensioen wordt uitgekeerd aan de gerechtigde in de loop van de maand volgend op de maand waarop hij recht heeft op de werkloosheidsuitkering.

De uitkering gebeurt op voorlegging van een bewijsstuk waaruit blijkt dat de betrokkene werkloosheidsuitkering heeft ontvangen.

CHAPITRE V. *Contrôle*

Art. 10. Le conseil d'administration du "Fonds social des entreprises de gardiennage" contrôle l'exécution correcte de la présente convention collective de travail.

CHAPITRE VI. *Embauche compensatoire*

Art. 11. L'employeur dont un ou plusieurs ouvriers peuvent bénéficier des dispositions reprises ci-dessus doit remettre à ce ou ces ouvriers en même temps que les autres documents appropriés destinés à l'ONEM, un ou des formulaire(s) "C4 prépension mi-temps" dûment complétés, c'est-à-dire une ou des déclaration(s) par lesquelles il s'engage à le(s) remplacer durant la période fixée (en principe 36 mois) par une ou des personnes répondant aux critères fixés par l'article 3 ' 2 de l'arrêté royal du 30 juillet 1994 (Moniteur belge du 10 août 1994).

## CHAPITRE VII.

*Passage vers la prépension à temps plein*

Art. 12. Le travailleur concerné peut obtenir le bénéfice de l'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement, dans les conditions prévues par la convention collective de travail du 19 décembre 2003 relative à la prépension sectorielle.

HOOFDSTUK V. *Toezicht*

Art. 10. De Raad van Bestuur van het "Sociaal Fonds voor de bewakingsondernemingen" houdt toezicht over de correcte uitvoering van deze collectieve arbeidsovereenkomst

HOOFDSTUK VI. *Compenserende aanwerving*

Art. 11. De werkgever waarvan één of meerdere arbeiders kunnen genieten van de bovenvermelde beschikkingen moet aan deze arbeider(s) samen met de andere geschikte documenten bestemd voor de R.V.A. één of meer formulier(en) "C 4 halftijds brugpensioen" zorgvuldig ingevuld overhandigen, dit wil zeggen één of meer verklaring(en) (door dewelke hij zich verbindt hem (hen) te vervangen tijdens de bepaalde periode (in principe 36 maanden) door één of meer personen die aan de criteria bepaald in artikel 3 § 2 van het koninklijk besluit van 30 juli 1994 (Belgisch Staatsblad van 10 augustus 1994) beantwoorden.

## HOOFDSTUK VII.

*Overgang naar het voltijds brugpensioen*

Art. 12. De betrokken werknemer heeft recht op de aanvullende vergoeding voor sommige oudere werknemers indien zij worden ontslagen, onder de voorwaarden die zijn vastgesteld door de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 december 2003 betreffende het sectorieel brugpensioen.



S'il n'a pas atteint l'âge de la prépension à temps plein à ce moment, le préavis ne peut prendre cours que le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il a atteint cet âge.

Dans le cas où le travailleur peut bénéficier des dispositions du premier alinéa du présent article, l'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de licenciement, est calculée comme s'il n'avait pas réduit ses prestations de travail.

A cet effet, la rémunération brute du travailleur afférente à ses prestations à mi-temps est multipliée par deux

Indien hij op dat ogenblik de leeftijd van het voltijds brugpensioen niet heeft bereikt, kan de opzegging pas ingaan op de eerste dag van de maand volgend op die tijdens welke hij die leeftijd heeft bereikt.

Ingeval de werknemer de bepalingen van alinea 1 van dit artikel kan genieten, wordt de aanvullende vergoeding voor sommige oudere werknemers indien zij worden ontslagen, berekend alsof de werknemer zijn arbeidsprestaties niet heeft verminderd.

Daartoe wordt het brutoloon dat de werknemer voor zijn halftijdse prestaties ontvangt, vermenigvuldigd met twee.

#### CHAPITRE VIII. *Durée*

Art. 13. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 2004 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2005.

#### HOOFDSTUK VIII. *Geldigheid*

Art. 13. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2004 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2005.